



OCUTEARS
OCUTEARS
OCUTEARS
OCUTEARS
OCUTEARS
OCUTEARS

Käyttöohjeet

Säilytysaineeton silmätipa

Mikä on Ocutears® Hydro+ ja miten sitä käytetään?

Ocutears® Hydro+ on voiteleva silmätipa, jonka pohja-aineena on erittäin tiivis, ristosilloitettu natriumhyaluronaaatti (0,4 %), jonka koostumus on suunniteltu lievittämään kuivasilmäisyyden oireita jopa vaikeissa tapauksissa ja epämukavuuden tunnetta silmissä sekä suojaamaan sarveiskalvoa. Tämä tuote on steriili ja säilöntäaineeton.

Ristosilloitettu natriumhyaluronaaatti antaa tuotteelle korkean viskoelastisuuden, joka takaa tehokkaan kosteuteuksen ja hyvän säilyvyyden silmän pinnalla, lievittäen pitkäkestoisesti kuivasilmäisyyden oireita kuten kipua, polttelua, pistelyä, hiekan tai karkeuden tunnetta, väsymyksen tai painon tunnetta tai silmien vuotamista.

Ocutears® Hydro+ on tarkoitettu:

- kuivasilmäisyysoireiden ja silmien epämukavuuden tunteen lievittämiseen sekä sarveiskalvon suojaamiseen, tarjoten pitkäkestoista kosteutusta.
- voidaan käyttää silmien vuoteluun myös käytettäessä piilolinsejä.

Ocutears® Hydro+ -liuoksen käyttöä suositellaan seuraavissa tilanteissa ja niiden jälkeen:

- pitkäaikainen altistuminen auringonvalolle
- altistuminen sisätilojen ilmanvaihdolle
- pitkäaikainen pääätetyöskentely
- puhdistustuotteiden käyttö.

Ocutears® Hydro+ saattaa lievittää myös leikkauksen jälkeistä epämukavuuden tunnetta silmissä.

Näin Ocutears® Hydro+ -liuosta käytetään

Annostelee 1 tai 2 tippaa kumpaankin silmään kerran päivässä tai useammin tai lääkärin tai farmaseutin ohjeiden mukaan.

Pese kädet ennen säiliön avaamista ja kiinnitä huomiota hygieniaan, kun käsittelet tuotetta.

Pullo:

1) Ennen kuin avaat pullon ensimmäisen kerran, vedä ja poista kokonaan avaamattomuuden ilmaiseva suljin.	
2) Purista hellävaroen 1 tippa molempiin silmiin.	
3) Sulje pullo tiukasti käytön jälkeen.	

Santen

Tämä seloste on päivitetty joulukuussa 2020

Kerta-annospakkaukset:

1) Irrota yksi säiliö säiliöliuskasta.	
2) Avaa säiliö kääntämällä korkkia.	
3) Purista hellävaroen 1 tippa molempiin silmiin.	
4) Hävitä säiliöön jäljelle jäänyt tuote huolellisesti käytön jälkeen.	

Lue koko pakkausseloste huolellisesti ennen kuin alat käyttää tätä tuotetta.

Säilytä tämä pakkausseloste; voit tarvita sitä uudelleen.

Jos sinulla on lisäkysymyksiä, ota yhteyttä lääkäriisi tai farmaseuttiisi.

Jos oireet jatkuvat tai koet haittavaikutuksia, ota yhteyttä lääkäriisi.

Varoitukset:

- Älä käytä tuotetta, jos olet allerginen tai yliherkkä jollekin sen ainesosalle.
- Käytä pullo 90 päivän kuluessa avaamisesta; yksittäinen säiliö tulisi käyttää välittömästi avaamisen jälkeen ja hävittää käytön jälkeen.
- Älä käytä tuotetta viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Älä käytä tuotetta, jos pakkaus on vioittunut.
- Suojaa tuote lämmöltä, auringonvalolta ja kosteudelta, ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Älä niele.
- Huolehdi, ettei säiliön kärki kosketa silmää.
- Säilytä tuote alle 25 °C:ssa. Ei saa jäätyä.

Koostumus:

Ristosilloitettu natriumhyaluronaaatti 0,4 %, dinatriumtetraboraatti-dekahydraatti, boorihappo, natriumkloridi, injektionesteisiin käytettävä vesi.

Pakkaukset: 10 ml:n pullo (Säilytysaineeton), 0,35 ml x 15 Kerta-annospakkaus,

0,35 ml x 5 Kerta-annospakkaus (näyte)

Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä lääkäriisi tai paikalliseen Santen-toimistoon osoitteessa www.santen.eu



OFFHEALTH S.p.A.,
Via Giovanni Paisiello 10,
50144 Firenze, Italia

Valmistus-päivä	Valmistaja	Säilytä alle 25 °C:ssa	Suojaa auringon-valolta	Steriloitu käyttämällä aseptisia käsittely-menetelmiä	Eränumero	Viimeinen käyttöpäivä	Lue käyttöohjeet	Älä käytä uudelleen	Älä käytä, jos pakkaus on vioittunut	Pidä kuivana

Bruksanvisning

Ögondroppar utan konserveringsmedel

Vad är Ocutears® Hydro+ och vad används det för?

Ocutears® Hydro+ är smörjande ögondroppar baserade på högkoncentrerad, tvärbunden natriumhyaluronat (0,4 %), för att lindra symtom på torra ögon, inklusive svårare symtom, obehagskänsla i ögonen och för att skydda hornhinnan.

Denna produkt är sterilt och innehåller inga konserveringsmedel.

Tvärbunden natriumhyaluronat ger produkten en hög viskositet och elasticitet, för en ihållande fuktgivande effekt på ögonytan och lindra symtom vid torra ögon som ömhet, sveda, upplevelsen av "grus i ögat", stickningar, trötta eller rinnande ögon.

Ocutears® Hydro+ kan användas:

- för att lindra symtom vid torra ögon, ögonbesvär och är ett tärsättningsmedel som skyddar och ger varaktigt fukt till hornhinnan.
- för att smörja ögonen, även vid bruk av kontaktlinser.

Ocutears® Hydro+ är användbart under och efter:

- långvarig vistelse i solen
- vistelse i rum med luftkonditionering

- långvarig skärmanvändning
- kontakt med rengöringsmedel.

Ocutears® Hydro+ kan också minska obehag efter ögonoperation.

Hur man använder Ocutears® Hydro+


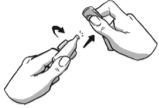

Administrera 1 eller 2 droppar i varje öga en eller flera gånger per dag eller enligt anvisningar från din läkare eller farmaceut.

Tvätta händerna innan du öppnar behållaren och var noga med hygien under hanteringen.

Flaska:

1) Innan du öppnar flaskan för första gången avlägsna säkerhetsförslutningen genom att dra av fliken på korken.	
2) Tryck försiktigt ut 1 droppe i ögat.	
3) Stäng flaskan ordentligt efter användningen.	

Endosbehållare:

1) Ta loss en endosbehållare från remsan		1
2) Öppna behållaren genom att vrida av toppen.		2
3) Tryck försiktig ut 1 droppe i ögat.		3
4) Kasserera endosbehållaren efter användning på ett lämpligt sätt.		

Läs noga igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda denna produkt.

Spara den här bruksanvisningen, du kan behöva läsa den igen.

Konsultera din läkare eller farmaceut om du har ytterligare frågor.

Konsultera din läkare om symptomen kvarstår eller om du får några biverkningar.

Santen

Denna folder reviderades december 2020

Varningar:

- Använd inte produkten om du är allergisk eller överkänslig mot någon av ingredienserna.
- Använd flaskan inom 90 dagar från öppnandet. Endosbehållaren ska användas omedelbart efter öppnandet och kasseras efter användning.
- Använd inte produkten efter det angivna utgångsdatum på förpackningen.
- Använd inte produkten om förpackningen är skadad.
- Håll produkten borta från värme, solljus och fukt och utom räckhåll för barn.
- Förtär inte produkten.
- Se till att behållarens spets inte kommer i kontakt med ögat.
- Förvara produkten vid högst 25 °C. Fry inte.

Innehåll:












Tvärbunden natriumhyaluronat 0,4 %, dinatriumtetraborat dekahydrat, borsyra, natriumklorid, vatten för injektionsvätskor (WFI).

Förpackningar: 10 ml flaska (PFMD), 0,35 ml x 15 endosbehållare, 0,35 ml x 5 endosbehållare (prov)

Kontakta din läkare eller ditt lokala Santenkontor på www.santen.eu för ytterligare information



OFFHEALTH S.p.A.,
Via Giovanni Paisiello 10,
50144 Florence, Italien

										
Tillverkningsdatum	Tillverkare	Förvara under 25 °C	Skyddas från solljus	Steriliserad med hjälp av aseptisk teknik	Batchkod	Bäst-före-datum	Se bruksanvisningen	Äteranvänd inte	Använd inte om förpackningen är skadad	Håll produkten torr

Kasutusjuhhis

Säilitusaineteta oftalmoloogiline niisutav lahus

Mis on Ocutears® Hydro+ ja mille jaoks seda kasutatakse?

Ocutears® Hydro+ on kõrge sisaldusega ristseotud naatriumhüaluroonidil (0,4%) põhinev oftalmoloogiline niisutav lahus kuiva silma sündroomist tekkinud sümptomite leevendamiseks, ebamugavustunde vähendamiseks silmas ja sarvkesta kaitsmiseks. Toode on steriilne ja säilitusaineteta.

Ristseotud naatriumhüalurooniat annab tootele suure viskoelastsuse, tagab hea niisutuse ja püsivuse silmapinnal ning pakub pikaajalist leevendust kuiva silma sündroomist tekkinud sümptomite leevendamiseks: valuikkus, kipitus, valguskartlikkus, liivatera- või võõrkehaturune, väsinud või vesised silmad.

Ocutears® Hydro+ näidustused

- Kuiva silma sündroomist tekkinud sümptomite leevendamine, ebamugavustunde vähendamine silmas ning sarvkesta kaitsmine pisaraseandajana, mis tagab pikaajalist niisutust.
- Võib manustada isegi kontaktläätsesid kandes.

Ocutears® Hydro+ on kasulik, kui:

- puutud pikaajaliselt kokku päikesevalgusega;
- viibid sageli õhukonditsioneeriga ruumides;
- vaatad pikaajaliselt ekraani;
- puutud kokku puhastusvahenditega.



Ocutears® Hydro+ võib ka leevendada ebamugavustunnet pärast silmaoperatsiooni.

Kuidas tooted Ocutears® Hydro+ kasutada?

Tilguta 1 või 2 tilka kummasegi silma üks või enam korda päevas, või vastavalt arsti või apteekri ettekirjutustele.

Enne pudeli avamist pese käed ja järgi käsitsemise ajal hügieenireegleid.


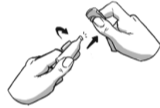

Pudel:

1) Esmakordseks avamiseks eemalda pudelikaelalt riba.		1
2) Pigista ettevaatlikult 1 tilk silma.		2
3) Pärast kasutamist sulge pudel hoolikalt.		3

Santen

See infoleht vaadati läbi detsembris 2020

Üheannuselised pipetid (UD):

1) Tõmba pipetiribast üks pipett.		1
2) Ava korki keerates pipett.		2
3) Pigista ettevaatlikult 1 tilk silma.		3
4) Pärast kasutamist viska juba avatud pipett ära.		

Enne toote kasutamist loe hoolikalt infolehte.

Hoia infoleht igaks juhuks alles.

Lisaküsimuste korral pea nõu oma arsti või apteekriga.

Sümptomite püsimisel või kõrvaltoimete tekkimisel pea nõu oma arstiga.

Hoiatused

- Ära kasuta toodet, kui oled mõne komponendi suhtes allergiline või ülitundlik.
- Pudelit tohib kasutada 90 päeva jooksul pärast avamist. Üheannuselisi pipetti tuleb kasutada kohe pärast avamist. Pärast toote kasutamist viska juba avatud pipett ära.
- Ära kasuta toodet pärast pakendile märgitud kõlblikkusaja lõppu.
- Ära kasuta toodet, kui pakend on kahjustatud.
- Kaitse toodet kuumuse, päikesevalguse ja niiskuse eest ning hoia lastele kättesaamatus kohas.
- Ära neela toodet alla.
- Välti pipetiotso kokkupuudet silmaga.
- Säilita temperatuuril alla 25 °C. Ära lase tootel külmuda.

Koostis:

Ristseotud naatriumhüalurooniat (0,4%), dinaatriumtetraboratdekahüdraat, boorhape, naatriumkloriid, süstevesi (WFI).

Pakendid: 10 ml pudel (PFMD), 0,35 ml x 15 UD, 0,35 ml x 5 UD (näidis)

Lisateabe saamiseks võta ühendust arstiga või Santeni kohaliku esindusega aadressil www.santen.eu.



OFFHEALTH S.p.A.,
Via Giovanni Paisiello 10,
50144 Firenze, Itaalia

										
Tootmis-kuupäev	Tootja	Säilitada temperatuuril alla 25 °C	Hoida päikesevalguse eest	Steriliseeritud aseptiliste töötus-tehnikatega	Parti kood	Kõlblik kuni	Lugege kasutusjuhiseid	Mitte kasutada korduvalt	Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud	Hoida kuivas



MARVACO OY
PELTOTIE 20,
FIN-28400 **ULVILA**, FINLAND
repro@marvaco.fi
marvaco.fi • marvaco.se

09.03.2021

Proof No. 5

Santen

Part No: 4135-01

Leaflet Ocuteas Hydro+

Item No:017491, 017499

Dimensions: 130x360 mm

Fonts/Size:
Helvetica Neue 7-16 pt

Country: EE, FI, SE

Component code:
017526

Colors:



Black



Technical

PLEASE, CHECK THE SPOT COLORS FROM PANTONE® COLOR GUIDE.